

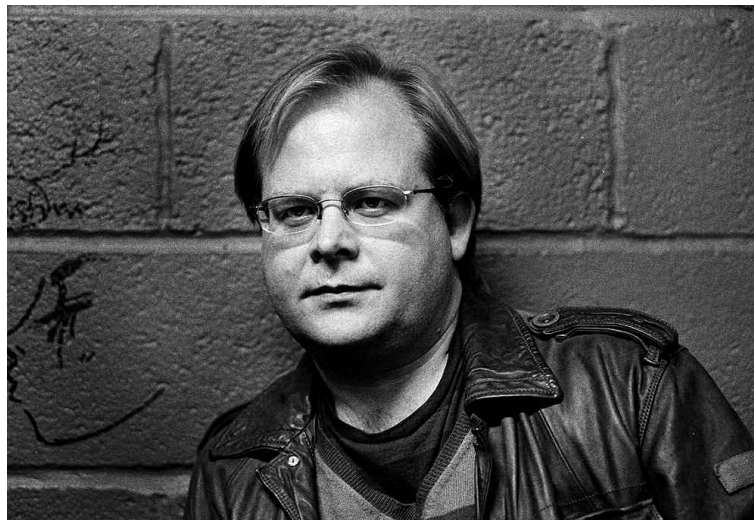
## czas na wyspie

# Klub Filmowy w Cargo

Rafał Kapeliński, reżyser filmu „Emilka płacze” był gościem kolejnego spotkania z serii „Artyści mówią”, grupy Polish deConstruction. Wtorkowy wieczór, 23 września, nie był wprawdzie premierowy dla Dyskusyjnego Klubu Filmowego, ale być może stał się początkiem realizacji tego pomysłu w Londynie. Klub Cargo na Shoreditch wydaje się być miejscem idealnym dla tego typu działalności. Nieduża, ciemna sala, wystarczająco duży ekran, podest dla gościa i prowadzącego, atmosfera luźna, towarzystwo międzynarodowe. Dyskusja po angielsku. Wszystkie krzeselka zajęte.

„Emilka płacze” to krótkometrażowy obraz, który powstał w 2006 roku. Był już prezentowany w Londynie na Festiwalu Polskich Filmów, organizowanym co roku przez Instytut Kultury Polskiej. Przez dwa lata jeździł po międzynarodowych festiwalach, był na około dwudziestu, zapraszany z imprezy na imprezę, wielokrotnie nagradzany, wreszcie dopiero teraz trafił do dystrybucji w Polsce.

– Dopiero teraz, bo chciałem pokazać go na wielu festiwalach, to jest konfrontacja z bardzo różną publicznością, otrzymuje się bardzo różne, często



Fot. Damian Chrobak

zaskakujące reakcje. A reguła festiwalu jest taka, że nie chcą pokazywać filmów, które były już w powszechnej dystrybucji, chcą mieć pierwszeństwo. Dlatego dopiero teraz film trafił do oficjalnego obiegu w kinach – powiedział reżyser.

Swoją oficjalną premierę ma w piątek, 26 września. Będzie pokazywany wraz z innym krótkim metrażem – „Kilka prostych słów” Anny Kazejak-Dawid.

Rafał Kapeliński od kilkunastu lat mieszka w Anglii. Tutaj skończył Londyńską Szkołę Filmową. Swoje filmy woli jednak kręcić w Polsce. Akcja „Emilki” toczy się w Katowicach stanu wojennego. Film jest czarno-biały. Opowiada o narodzinach młodzieńczej miłości. Re-

presje, polityka to tylko echo, postać milicjanta, który katuje sąsiada głównego bohatera. Milicjant jest ojcem Emilki.

Było to spotkanie z twórcą, by dowiedzieć się, z jakiego tworzywa uformował swoje dzieło. Pytano więc głównie o pracę nad filmem. Jedną z głównych ról odegrała w nim szkoła tańca. – Była autentyczna. I wszyscy tancerze również, z wyjątkiem pary głównych bohaterów i jednego z instruktorów. A dlaczego akurat Katowice? Zupełnie przez zbieg okoliczności, to nie był mój celowy wybór, a raczej skutek tego, że ekipie bardziej pasowało. Ja w Katowicach nigdy wcześniej nie byłem.

Przez pół roku szukał Andrzeja

Szewczaka, odtwórcy głównej roli Stefka. – Wszyscy, którzy czytali mój scenariusz mówili od razu, bez zastanowienia, zdecydowanie: „tak, to jestem ja”. Miałem już tego trochę dość. A mój scenariusz bynajmniej nie został jakoś świetnie oceniony. Dostałem wiele krytycznych uwag. Kiedyś zadzwonił do mnie kolega, nauczyciel, mówi: „Przyjeżdżaj do mojej szkoły, poznasz Andrzeja”. Więc przyjechałem, wchodzę do klasy, tam czeka chłopak. Dałem mu scenariusz. Długo go czytał, a kiedy skończył, zamyslił się i nic nie powiedział. No to pomyślałem sobie, że nic z tego nie będzie i znowu jakąś krytykę usłyszę. Po długim milczeniu wreszcie zapytałem co o tym myśli. A on odpowiedział: „Wie pan co, nic z tego nie będzie, to kompletnie nie jestem ja”. Po „Emilce” dostał sporo propozycji grania, ale z nich nie skorzystał.

Na koniec tego spotkania padło pytanie, o którym Kapeliński mówi, że słyszy je od dwóch lat: dlaczego tytuł jest „Emilka płacze”, skoro ona przecież nie płacze? – Tego pewnie nikt z was nie zauważył, bo generalnie nikt tego nie zauważa – tłumaczył się Kapeliński po raz kolejny – ale film zaczyna się takim riffem gitarowym Pink Floyd, jest to fragment piosenki pt. *See Emily Play...*

A w piosence tej Emilka płacze. W którymś ze środkowych wersów.

Elżbieta Sobolewska

## Czy znasz już sekret kupowania nieruchomości bez pieniędzy?

- Czy wiesz, że aż 76% milionerów zaczynało swoją karierę finansową od inwestycji w nieruchomości?
- Czy wiesz, że Ty też możesz inwestować w nieruchomości z minimalnym lub ZEROWYM wkładem... jeśli wiesz to, co my?
- To nie prawda, że inwestowanie w nieruchomości: zastrzeżone jest tylko dla najbogatszych, obarczone jest ogromnym ryzykiem finansowym, wymaga specjalnych zdolności i wielu lat nauki, zmusza do zaciągania na wiele lat kredytów hipotecznych.
- To są mity, które obalimy w trakcie dwudniowego, otwartego seminarium, w trakcie którego masz jedyną okazję zdobycia: umiejętności kupowania nieruchomości z minimalnym, lub zerowym wkładem oraz innych unikalnych umiejętności w branży nieruchomości.
- Umiejętności te pozwolą Ci zaoszczędzić lub zarobić tysiące złotych na każdej Twojej transakcji na rynku nieruchomości. Nasze seminarium otworzy Ci oczy na Twoje finanse. Pełną listę umiejętności, jakich Cię nauczymy znajdziesz za chwilę na stronie [www.kursy-finansowe.co.uk](http://www.kursy-finansowe.co.uk)
- Pamiętaj, że miejsce, w którym się dzisiaj znajdujesz, jest wynikiem podejmowanych przez Ciebie decyzji w ostatnich kilku latach. A to, gdzie znajdziesz się za 2, 5, 10 lat będzie zależało od decyzji, którą podejmiesz w tej właśnie chwili... [www.kursy-finansowe.co.uk](http://www.kursy-finansowe.co.uk)
- Czy wiesz, dlaczego bogactwo jest chorobą przenoszoną drogą płciową? Inaczej pisząc: Dlaczego dzieci bogatych ludzi 5-krotnie częściej powtarzają sukces swoich majątnych rodziców? Dlaczego dzieci z rodzin ubogich powtarzają historię życia swoich biednych rodziców?
- Decyduje o tym 5 faktów, które poznasz, gdy wejdiesz na:

[www.kursy-finansowe.co.uk](http://www.kursy-finansowe.co.uk)

Seminarium odbędzie się w Londynie w dniach 27 - 28 września 2008 w sali konferencyjnej Quality Hotel Heathrow przy London Road, Slough. SL3 8QB.

Patronat honorowy:



Patroni medialni:



Polacy w Wielkiej Brytanii  
GBritain.net  
The Polish Community in Great Britain

apsik.co.uk

Coultura  
POLISH WEEKLY MAGAZINE

londynek.net  
UK Polish Community On-Line

metropolia  
Polish Business Magazine

WIELKABRYTANIA.ORG

Organizator:

PROFITSYSTEM SPEŁNIAMY FINANSOWE MARZENIA

„Gazeta Niedzielną” oraz Księgarnia Veritas zapraszają na kolejne spotkanie z cyklu „Rozmowy o kulturze i wierze”.

Z Robertem Makłowiczem porozmawiamy o kulturze i radości jedzenia

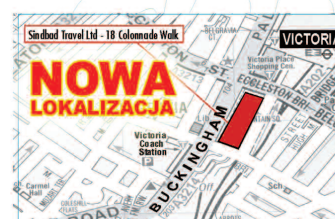
Piątek,  
10 października,  
godz. 19.00  
JAZZ CAFE, POSK  
238-246 King Street,  
Hammersmith,  
London W6 0RF  
Najbliższa stacja metra:  
Ravenscourt Park  
(District Line)  
WSTĘP WOLNY!  
(liczba miejsc ograniczona)



indbad Travel Ltd  
8 Colonnade Walk  
25 Buckingham Palace Road  
Victoria, London SW1W 9SH  
tel: 0870 850 2054  
0207 828 9008  
fax: 0207 828 7070  
london@sindbad.pl

N-PT 08.30 - 20.00  
B 08.30 - 14.00  
DZ 10.00 - 14.00

SINDBAD  
Prywatne Biuro Podróży



Travel Ltd

Regularne połączenia  
autokarowe  
z ponad 30 miast  
w Wielkiej Brytanii  
do Polski

Możliwość płatności kartami:

